

BEDIENUNGSANLEITUNG FALKE CS

USER MANUAL
FALKE CS



FALKE
PRECISE INSTINCT

FALKE ZIELFERNROHR

INHALTSVERZEICHNIS

3	Einleitung
4	Hauptmerkmale
5	Lieferumfang
6	Produktkennung
7	Technische Angaben
8	Bedienung – Einlegen der Batterie
9	Bedienung – Beleuchtungsregulierung
10	Montage – Befestigung des Visiers
11	Technische Zeichnung
12	Höhenverstellung
13	Seitenverstellung
14	Technische Zeichnung Absehen
15	Wartung & Fehlerbehebung

FALKE CS

FALKE

ZIELFERNROHR

FALKE CS

WARNHINWEIS



Stellen Sie vor dem Einsatz des FALKE CS Zielfernrohres stets sicher, dass die Schusswaffe ungeladen und gesichert ist.

EINLEITUNG

Wir beglückwünschen Sie zum Erwerb Ihres kompakten FALKE CS Zielfernrohres mit ballistischem Absehen. Der Tradition weltberühmter Zieloptiken folgend, erhalten Sie von FALKE Produkte, die bewährte Technik mit modernen Konzepten kombinieren. Unsere Produkte werden nach höchsten Qualitätsstandards auf modernsten Maschinen von erfahrenen Mitarbeitern produziert.

Diese Bedienungsanleitung steht in folgenden Sprachen zur Verfügung: Deutsch und Englisch. Besuchen Sie bitte unsere Website falke-germany.com, um diese Bedienungsanleitungen herunterzuladen.

FALKE CS HAUPTMERKMALE

FALKE CS

- Hochleistungsbeschichtungen für herausragende Lichtdurchlässigkeit
- Kompakte Abmessungen und geringes Gewicht
- Ballistisches Absehen
- QD Schnellspannmontage
- Aus 6061 - Aluminium gefrästes Gehäuse, um zuverlässige Funktion über die gesamte Lebensdauer zu gewährleisten.
- Betrieb mit AAA Batterie
- Wasserdicht nach IPX8 (bei 10m bis zu 60Minuten)
- Beschlagfrei (Nitrogengas gefüllt)
- FALKE gibt eine Garantie von 5 Jahren

FALKE CS LIEFERUMFANG

FALKE CS

- Kompaktes FALKE CS Zielfernrohr mit 4x Vergrößerung und QD-Montage
- Weiches Reinigungstuch für Linsen
- FALKE Coin
- Geschraubter Wabenfilter
- AAA Batterie

FALKE CS ÜBERSICHT

1. Beleuchtungseinstellung (Multifunktionstasten)
2. Höhenverstellung
3. Seitenverstellung
4. Picatinnymontage
5. Spannhebel
6. Raste für Spannhebel
7. Spannbacke
8. Wabenfilter
9. Dioptriereinstellung
10. Batteriefachabdeckung

FALKE CS



FALKE CS TECHNISCHE ANGABEN

SPEZIFIKATIONEN

Absehen:	Falke Balistisches Absehen ausgelegt für z.B. .223REM/62grs.
Vergrößerung:	4x
Objektivdurchmesser (mm):	20mm
Augenabstand:	68mm
Batterie:	1x AAA
Beleuchtungseinstellungen:	10 Stufen
Bereich für Höhen/Seiten Einstellung:	29 Mil / 100 MOA
Verstellung @100m:	0,3 Mil / 1 MOA
Gewicht (g):	311 gramm

BEDIENUNG

EINLEGEN DER BATTERIE

FALKE CS

EINLEGEN DER BATTERIE

Das Batteriefach befindet sich auf der rechten Seite des Zielfernrohres. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. Setzen Sie zuerst den positiven (+) Kontakt der AAA Batterie ein. Der negative (-) Kontakt sollte nach außen zeigen. Schrauben Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein, indem Sie diese im Uhrzeigersinn fest anziehen.

BEDIENUNG

BELEUCHTUNGSREGULIERUNG

FALKE CS

BELEUCHTUNGSREGULIERUNG

Die Bedientasten zum Einschalten und der Verstellung der Helligkeit befindet sich beim FALKE CS auf der linken Seite.

- Das Zielfernrohr bietet 10 Beleuchtungsstufen
- Zum Einschalten der Beleuchtung drücken Sie die Taste „“ drei Sekunden
- Zum Einstellen der Helligkeit betätigen Sie die Tasten „“ und „“
- Zum Ausschalten der Beleuchtung drücken Sie die Taste „“ drei Sekunden
- Um die Beleuchtungseinstellung gegen versehentliches Betätigen zu sichern betätigen Sie die Tasten „“ und „“ gleichzeitig.

Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, kann die Beleuchtung nicht durch drei Sekundenlanges Betätigen der Taste „“ ausgeschaltet werden. Erst durch deaktivieren mit den Tasten „“ und „“ gleichzeitig, werden wieder die andern Funktionen wieder freigegeben.

MONTAGE

BEFESTIGUNG DES ZIELFERNROHRES

FALKE CS

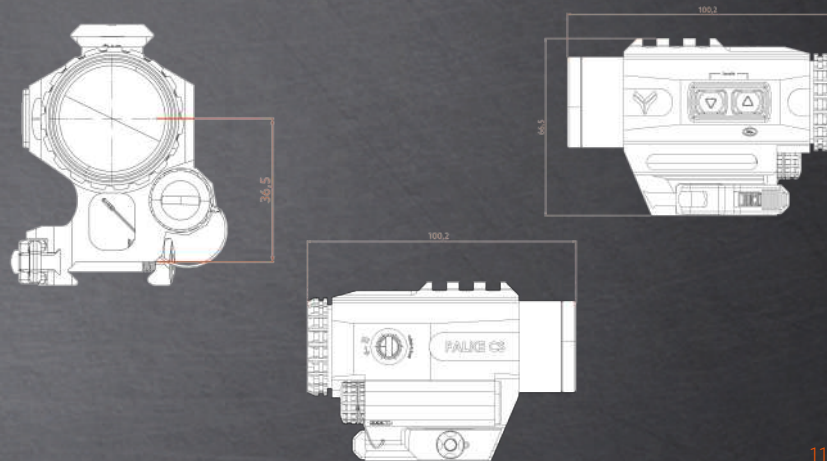
BEFESTIGUNG DES ZIELFERNROHRES

Die Picatinny Montage im Lieferumfang ihres FALKE CS ist für das direkte Montieren des Zielfernrohres vorgesehen. Für eine korrekte Montage gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie den Sicherungsschieber entgegen der Sichtrichtung.
2. Öffnen Sie dann den Schnellspannhebel. Dies löst die Montage. 1. Drücken Sie den Sicherungsschieber entgegen der Sichtrichtung.
3. Positionieren Sie das Gerät so, dass die Objektivlinse in Mündungsrichtung zeigt.
4. Der Querbolzen des Schnellspannsystems muss im vorgesehenen Picatinny Schlitz in Mündungsrichtung auf Anschlag vorne anliegen und das Gerät flach auf der Schiene aufliegen.
5. Danach bewegen Sie den Schnellspannhebel so weit zurück, bis der Sicherungsschieber einrastet. Dieser sollte nicht leichtgängig einrastet, sondern der Spannhebel muss schon eine Vorspannung besitzen, damit genügend Spannkraft auf die Picatinnyrail erzeugt wird.
6. Um die Vorspannung der Montage zu erhöhen gehen Sie wie folgt vor:
Bringen Sie den Spannhebel in die geöffnete Position und drücken die Spannbacke nach oben. Jetzt kann die Raste eingestellt werden. Um die Vorspannung zu erhöhen muss diese im Uhrzeigersinn gedreht werden und um die Vorspannung herabzusetzen muss die Raste im Gegen Uhrzeigersinn gedreht werden

TECHNISCHE ZEICHNUNGEN

FALKE CS



VISIER-EINSTELLUNGEN HÖHENVERSTELLUNG

FALKE CS

Die Höhenverstellung wird auf der Oberseite Ihres Zielfernrohres vorgenommen. Zur Erhöhung Ihres Treffpunkts drehen Sie die Verstellung mit einer Münze gegen den Uhrzeigersinn. Jeder Klick entspricht 0,3 Mil/ 1 MOA. Zur Senkung Ihres Treffpunkts drehen Sie die Verstellung im Uhrzeigersinn.

Bild 1



Bild 2



VISIER-EINSTELLUNGEN SEITENVERSTELLUNG

FALKE CS

Die Seitenverstellung wird auf der rechten Seite Ihres Zielfernrohres Visiers vorgenommen. Um Ihren Treffpunkt nach rechts zu verschieben, drehen Sie die Verstellung mit einer Münze gegen den Uhrzeigersinn. Jeder Klick entspricht 0,3 Mil / 1 MOA. Um Ihren Treffpunkt nach links zu verschieben, drehen Sie die Verstellung im Uhrzeigersinn.

Bild 4

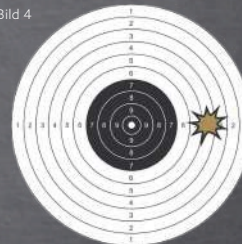
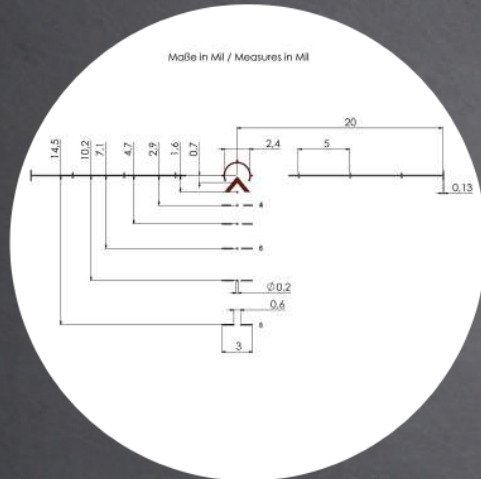


Bild 3



TECHNISCHE ZEICHNUNG ABSEHEN

FALKE CS



WARTUNG FEHLERBEHEBUNG

FALKE CS

WARTUNG

Reinigung:

Halten Sie die Linsen mit dem weichen Tuch oder einem Linsenstift sauber. Um eine gleichbleibend gute Bildqualität zu erhalten, sollten Sie Ihre Linsen frei von Schmutz und Staub halten, da diese Kratzer verursachen können. Benutzen Sie stets Ihren Visierschutz, um sicherzustellen, dass die Visieroptik nicht verkratzt wird.

FEHLERBEHEBUNG

Prüfprozedur zur Feststellung von Fehlern bei Montage oder Benutzung:

- Überprüfen Sie, dass die Montage richtig an der Schiene angebracht wurde. (siehe Seite 10)
- Prüfen/reinigen Sie Ihre Schusswaffe.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Munition nicht geändert hat.

FALKE RIFLE SCOPE
CONTENTS

17	Introduction
18	Key Features
19	Scope of Delivery
20	Product Identifier
21	Specifications
22	Use – Insert the battery
23	Use – Lighting control
24	Assembly – Installing the sight
25	Technical drawing
26	Elevation settings
27	Windage settings
28	Technical drawing rectile
29	Maintenance & Troubleshooting

This manual is available in the languages listed below: German and English. Please visit our website falke-germany.com to download these manuals.

FALKE CS
RIFLE SCOPE

FALKE CS

WARNING



Before using the FALKE CS rifle scope always make sure that the firearm is unloaded and that the safety is on.

INTRODUCTION

Congratulations on the purchase of your compact FALKE CS riflescope with ballistic sighting. Following the tradition of world-famous riflescopes, FALKE provides you with products that combine proven technology with modern concepts. Our products are produced according to the highest quality standards on state-of-the-art machines by experienced employees.

FALKE CS KEY FEATURES

FALKE CS

- High-performance coatings for outstanding light transmission
- Compact dimensions and low weight
- Ballistic reticle
- QD quick release mount
- Housing machined from 6061 - aluminum to ensure reliable operation throughout its lifetime.
- Operates with AAA battery
- Waterproof according to IPX8 (at 10m up to 60 minutes)
- Fogproof (Nitrogen gas filled)
- FALKE gives a warranty of 5 years

FALKE CS SCOPE OF DELIVERY

FALKE CS

- Solid FALKE CS riflescope with 4x magnification and QD mount.
- Soft cleaning cloth for lenses
- FALKE Coin
- Screwed honeycomb filter
- AAA battery

FALKE CS

OVERVIEW

1. Lighting adjustment (multifunction keys)
2. Height adjustment
3. Lateral adjustment
4. Picatinny mount
5. Cocking lever
6. Notch for cocking lever
7. Clamping jaw
8. Honeycomb filter
9. Diopter adjustment
10. Battery compartment cover



FALKE CS



FALKE CS

SPECIFICATIONS

SPEZIFICATIONS

Dot size:	Falke Balistisches Reticle designed for e.g. .223REM/62grs.
Magnification:	4x
Objective lens diameter (mm):	20mm
Eye Relief:	68mm
Batterie:	1x AAA
Brightness Control:	10 steps
W/E Adjustment Range:	29 Mil / 100 MOA
Click Adjustment @100m :	0,3 Mil / 1 MOA
Weight (g) :	311 gram

FALKE CS

USE INSERT THE BATTERY

FALKE CS

INSERT THE BATTERY

The battery compartment is located on the right side of the scope. Remove the battery compartment cover by turning it counterclockwise. Insert the positive (+) contact of the AAA battery first. The negative (-) contact should face outward. Screw the battery compartment cover back in place by tightening it clockwise.

USE LIGHTING CONTROL

FALKE CS

LIGHTING CONTROL

The control buttons for switching on and adjusting the brightness are located on the left side of the FALKE CS.

- The scope offers 10 illumination levels
- To switch on the illumination, press the "↑" button for three seconds.
- To adjust the brightness, press the "↑" and "↓" buttons
- To turn off the illumination, press the "↑" button for three seconds
- To secure the illumination setting against accidental operation, press the "↑" and "↓" keys simultaneously.

When this function is switched on, the illumination cannot be switched off by pressing the "↑" key for three seconds. Only by deactivating with the keys "↑" and "↓" simultaneously, the other functions are enabled again.

ASSEMBLY

INSTALLING THE RIFLE SCOPE

FALKE CS

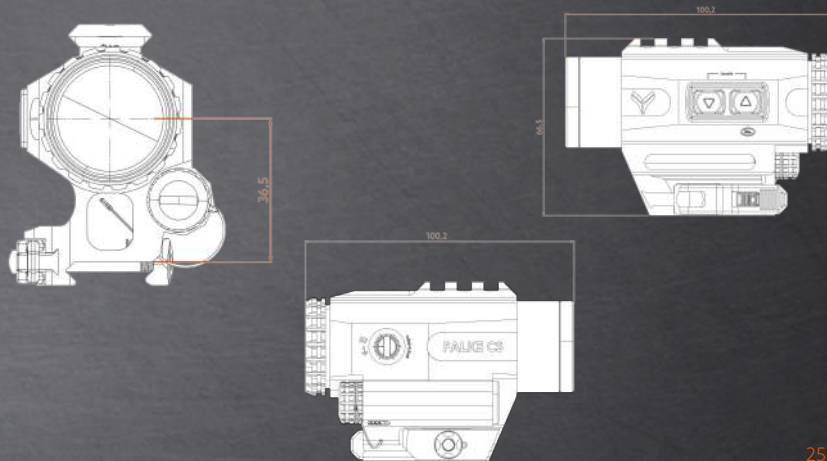
INSTALLING THE RIFLE SCOPE

The Picatinny mount included with your FALKE CS is designed for direct mounting of the scope. For correct mounting, proceed as follows:

1. Press the safety slide against the viewing direction.
2. Then open the quick-release lever. This releases the mount.
1. Press the safety slide against the viewing direction.
3. Position the instrument so that the objective lens points in the direction of the muzzle.
4. The bolt of the quick release system must rest in the Picatinny slot provided in the muzzle direction on the front stop and the unit must rest flat on the rail.
5. Then move the quick-release lever back until the safety slide engages. This should not engage smoothly, but the cocking lever must already have a preload so that sufficient cocking force is generated on the picatinny rail.
6. To increase the preload on the mount, proceed as follows:
Move the cocking lever to the open position and push the cocking jaw upwards. Now the detent can be adjusted. To increase the preload, turn it clockwise, and to decrease the preload, turn the detent counterclockwise.

TECHNICAL DRAWING

FALKE CS



SIGHT SETTINGS ELEVATION ADJUSTMENT

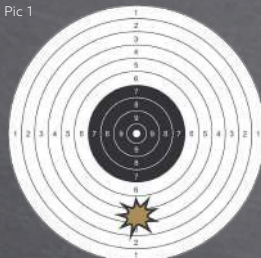
FALKE CS

The elevation adjustment is made on the top of your scope. To increase your point of impact, turn the adjustment counterclockwise with a coin. Each click is equivalent to 0.3 mil/ 1 MOA. To lower your point of impact, turn the adjustment clockwise.

Pic 2



Pic 1

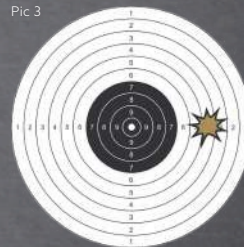


SIGHT SETTINGS WINDAGE ADJUSTMENT

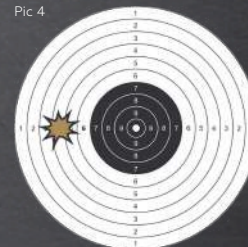
FALKE CS

The side adjustment is made on the right side of your scope sight. To move your point of impact to the right, turn the adjustment counterclockwise with a coin. Each click is equivalent to 0.3 mil / 1 MOA. To move your point of impact to the left, turn the adjustment clockwise.

Pic 3

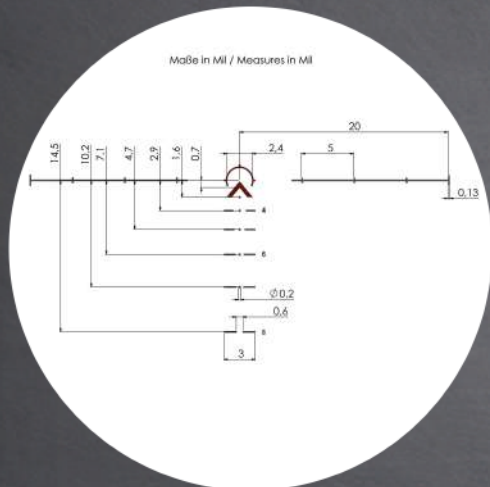


Pic 4



TECHNICAL DRAWING RETICLE

FALKE CS



MAINTENANCE TROUBLESHOOTING

FALKE CS

MAINTENANCE

Cleaning:

Use a soft cloth or a lens pen to keep the lenses clean. To maintain consistent image quality, keep your lenses free of dirt and dust, as that may cause scratches. Always use your sight protector to prevent the sight lenses from becoming scratched.

TROUBLESHOOTING

Test procedure for detecting errors during installation or use

- Check that the mounting has been correctly attached to the rail.
- Test/clean your firearm.
- Make sure that the ammunition has not changed.

FALKE GERMANY

Adolf-Dembach-Straße 4
47829 Krefeld Germany

www.falke-germany.com
info@falke-germany.com

